

## Saint Georges en Grèce

Pour la Grèce, Saint-Georges est le protecteur de l'infanterie et de l'armée. Comme c'est un militaire et un libérateur, on trouve de nombreux récits et différentes traditions autour de son mythe, dont le plus important est celui de son combat contre le dragon et du sauvetage de la Princesse qui était offerte en sacrifice.

Cette bête gardait l'eau d'une source près de Silène en Libye qu'il empêchait de couler sauf lorsque les habitants lui offraient un sacrifice. Les habitants de la région étaient les victimes du dragon. Des armées entières s'étaient opposées à ce monstre, mais sans effet. Les habitants faisaient un tirage au sort pour désigner chaque fois la victime du dragon. Le sort désigna le tour de la princesse, que St. Georges sauva, en tuant le dragon.

En Grèce, il est célébré le 23 avril.

Cependant, si le jour tombe avant la résurrection à Pâques, sa fête est reportée après le lundi de Pâques.

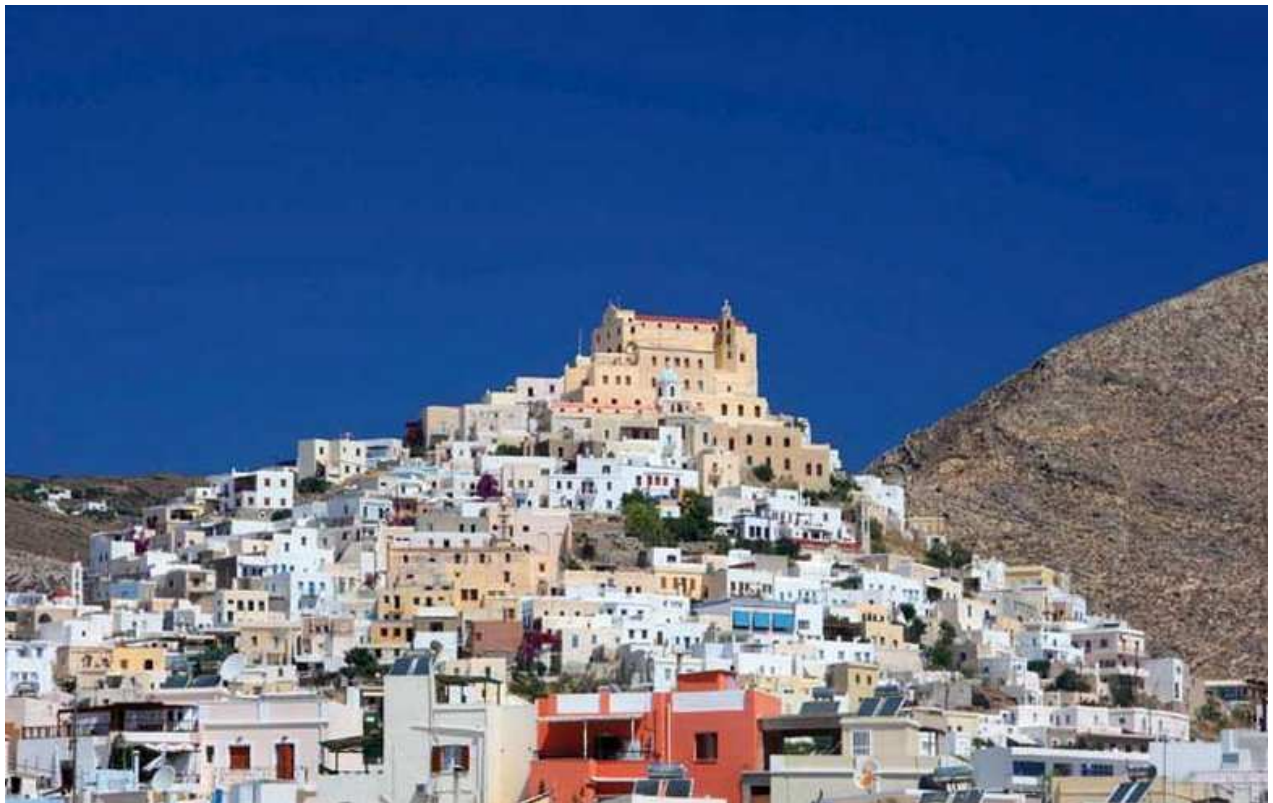


## Saint Georges à Syros...

Syros a une cathédrale dédiée à Saint Georges, le diocèse catholique de Syros.

La particularité de Syros est d'être à la fois Catholique et Orthodoxe. Les premiers habitants étaient surtout Catholiques. La communauté Orthodoxe est arrivée en masse après la révolution en 1820.

Depuis le Moyen-Age, la population Catholique vit sur une des collines dans un joli village appelé Ano Syros.



L'histoire d'Ano Syros au Moyen Age n'est pas uniquement remarquable par son architecture mais aussi par ses monuments religieux. Ainsi, j'ai décidé de m'intéresser de l'Eglise Saint Georges d'un point de vue historique.

L'Eglise Saint Georges à la fois un monument historique et religieux. Saint George est un symbole ; bâtie depuis plusieurs siècles, vers 1200 après JC, elle est la cathédrale pour la population catholique de Syros et est devenue un lieu célèbre pour tous les visiteurs de l'île depuis 1652.

Elle a été reconstruite en 1834 pour la dernière fois par l'architecte tinien (de Tinos) Chatzimos et, depuis, a un aspect moderne. À l'intérieur se trouve l'icône de Saint

Georges et l'icône de la Mère de Dieu Panagias tis Elpidas qui a une valeur artistique et culturelle. L'église possède aussi un portrait de l'évêque Ioannis Andreas Kargas, qui a été pendu par les Turcs.

La cathédrale est une basilique à trois nefs avec des colonnes de marbre. Des statues des saints de sculpteurs italiens du 18e siècle dominant l'entrée, tandis qu'à l'intérieur les visiteurs peuvent admirer les gravures en bois et le dallage de marbre inspiré d'un sculpteur tinien.



## Saint Georges d'Alkinos Ioannidou

Une chanson Grecque sur Saint Georges qui raconte la légende de Saint Georges qui est en Grec Chypriote.

<https://www.youtube.com/watch?v=m9CBok9B3cU>

Une traduction des quatre premiers couplets

C'était un « lundi saint », le jour du partage,  
Il est entré dans la première semaine sur le bateau  
Et il a mis trois jours pour passer Beyrouth  
Ni pain ni eau n'a été trouvé dans ce pays.

Le pain et l'eau il y en avait beaucoup, au loin, là-bas,  
Là-bas, un grand dragon y habitait.  
Et il ne laissait pas l'eau aller dans leur pays  
Alors ils lui ont proposé de manger un enfant  
Pour Laisser l'eau atteindre le pays.

Certains en avaient six, huit des autres et ils lui envoyèrent un  
Et le tour de notre maître, le maître du roi, est arrivé.  
Il avait une fille unique qu'il devait marier,  
Mais qu'il le veuille ou non, il l'enverra au dragon.

Comme la fille était sainte, le Christ l'avait entendu  
Pour elle, Saint Georges, descendit d'en haut,  
Avec sa selle d'or et son cheval d'or...

